

FAITH JONES

737 Union Street
(604) 251-9190

Vancouver BC V6A 2C3
faithjones@gmail.com

Education

Seminar Participation and Continuing Education

Advanced Yiddish, YIVO, New York

Fall 2000-Spring 2006

Graduate Seminar in Yiddish,

Tel Aviv University/Jewish Theological Seminary, New York

July 2002

Uriel Weinreich Program in Yiddish, YIVO/Columbia University, New York

July-August 1999, 2000, and 2001

Biblical Hebrew, Drisha Institute, New York

Fall 2000-Spring 2001

University of British Columbia

School of Library, Archival and Information Studies

M.L.I.S. 1999

Simon Fraser University

Joint Major in English and Women's Studies

B.A., 1995.

Awards

ABC-CLIO Online History Award, 2007, for Project Management of Yizkor Books

Online (yizkor.nypl.org). Awarded by the Reference and User Services Association of the American Library Association.

Second place, Canadian Library Association Student Article Contest, 1998.

First place, *The Fiddlehead* 1998 Short Story Contest.

Third place, *Contemporary Verse 2* 1997 Short Story Contest.

Conference Papers

“מער חול-המועד ווי יום-טוב: אסתר שומיאטשער-הירשביין און דער מין פֿון שרייבן,” [The Poetess’ Mixed Blessing: Esther Shumiatcher-Hirschbein and the Gender of Writing], paper delivered to the Association of Canadian Jewish Studies, University of British Columbia, Vancouver, June 2008. [In Yiddish].

“Gender and Criticism in the *Forverts*,” paper delivered to the Conference on Ab. Cahan and the *Forverts*, New York University, April 2007.

“Our Boswell: Zalmen Zylbercweig and his *Leksikon*,” paper delivered to the Conference on Yiddish Theater, University of Washington, Seattle, May 2006.

- "יידיש-קולטור הינטער די הרי-חושיך" [Yiddish Culture in the Back of Beyond], paper delivered to the YIVO Institute for Jewish Research, New York, December 2005. [In Yiddish].
- "Yizkor Books as Grey Literature," paper delivered to the GreyNet 7th Annual Conference on Grey Literature, Nancy, France, November 2005. Co-authored with Gretta Siegel.
- "Making Space for Peace Work in *Bridges*," paper delivered to the Rennert Conference, Barnard Center for the Study of Women, New York, October 2005.
- "The Library, Social Phobia, and the Untranslated Bashevis," paper delivered to seminar on Isaac Bashevis Singer at The New York Public Library, New York, October 2004.
- "Digitizing Yizkor Books at The New York Public Library," paper delivered to the Association of Jewish Libraries, New York, June 2004.
- "Jewish Feminism and the Palestinians," paper delivered to the National Council of Jewish Women, New York Section, New York, October 2003.
- "Yiddish Books in the Canadian Hinterland," paper delivered to the Association of Jewish Libraries, Toronto, June 2003.

Selected Publications

Scholarly

- "Sex and Scandal in the Encyclopedia of Yiddish Theatre." In *Yiddish Theatre Revisited* (conference volume), ed. Joel Berkowitz and Barbara Henry. Forthcoming.
- Entries for Celia Dropkin (co-authored with Samuel Solomon) and Anna Margolin in the *Dictionary of Literary Biography* Vol. 333: Writers in Yiddish, ed. Joseph Sherman. (Detroit: Thomson Gale, 2007).
- Entries for Yehuda Elberg, Shmerke Kacerginski, Ida Maze, Esther Shumiatcher-Hirschbein, Esther Sigal, Yudika, and Zalmen Zylbercweig in the *Encyclopedia Judaica* 2nd edition (New York: MacMillan, 2006).
- Entries for Esther Kreitman and Esther Shumiatcher-Hirschbein, in *Jewish Women: a Comprehensive Historical Encyclopedia*, ed. Paula Hyman and Dalia Ofer. (Jerusalem: Shalvi, 2006).
- "The Fate of Yiddish Dictionaries: Zalmen Zylbercweig and the *Leksikon fun Yidishn Teater*." *Journal of Modern Jewish Studies*. Vol. 5 no. 3 (November 2006).
- "A Chimney on the Canadian Prairies: Yiddish-Language Libraries in Western Canada, 1900 to the present." *Judaica Librarianship* Vol. 11 (2006).
- "Yizkor Books as Grey Literature." *Publishing Research Quarterly* Vol. 22 no. 1 (Spring 2006). (Co-authored with Gretta Siegel).
- Bibliography of works by and about Esther Kreitman. *The Mendelev Review* (electronic journal), Vol. 8 no. 9 (September 1, 2004).
<http://yiddish.haifa.ac.il/tmr/tmr08/tmr08009.htm>.

“ ‘Wandering is Your Fate’: Esther Shumiatcher-Hirschbein Writing Across Boundaries.”
Canadian Jewish Studies Vol. 11 (2003).

Cumulative Index to Zalman Zylbercweig's *Leksikon fun Yidishn Teater* (compiler).
2002. <http://www.nypl.org/research/chss/jws/leksikonindex.html>

“Between Suspicion and Censure: Attitudes Towards the Jewish Left in Post-War
Vancouver.” *Canadian Jewish Studies* Volume 6 (1998).

Translations

“My Mother,” “The Circus Lady,” “Adam,” and “In Her White Wake” (by Celia
Dropkin; co-translator with Jennifer Kronovet and Samuel Solomon). *Canadian
Jewish Outlook* Vol. 44 no. 2 (March/April 2006).

Two untitled poems (by Rivka Basman Ben-Haim). *Bridges* Vol. 10 no. 1 (2004).

“At the Rich Relatives” (by Celia Dropkin). *Beautiful as the Moon, Radiant as the Stars*,
ed. Sandra Bark (New York: Warner Books, 2003).

“Eisner’s Vienna Kosher Restaurant” (parody Hagaddah). For exhibit “New York Eats
Out,” November 2002 - March 2003, The New York Public Library.

“Red Flower” and “A Summer Sonata” (by Celia Dropkin; co-translator with Jennifer
Kronovet and Samuel Solomon). *Five Fingers Review* Vol. 20 (2002).

“You Plowed” and “To a Young Poet” (by Celia Dropkin; co-translator with Jennifer
Kronovet and Samuel Solomon). *lyric* no. 2 (Summer 2002).

Essays and Articles

“Criticizing Women.” *Bridges* Vol. 13 no. 1 (Spring 2008).

“Shira Gorshman: A Life in Three Acts.” *JBooks Online Jewish Book Community* July
2007 <<http://www.jbooks.com/secularculture/Jones.htm>>.

“A Genealogy of Yiddish Women Writers.” *Midstream* Vol. 53 no. 4 (July/August 2007).

“פֿרויען-קריטיק: מין און קריטיק אינעם פֿאָרווערטס.” פֿאָרווערטס 20 אַפּריל 2007.
[Critical Women: Gender and Criticism in the *Forverts*. *Forverts* (Forward Yiddish
edition) April 20, 2007]

“Where are the Women in Yiddish Studies?” *Canadian Jewish Outlook* Vol. 45 no. 2
(March/April 2007).

“Stage Killing: Solving an Attempted Murder.” *Forward* October 13, 2006.

“Metropolitan Diary.” *The New York Times* September 11, 2006.

“Isaac Bashevis Singer: an Unpublished Story.” *Midstream* Vol. 52 no. 4 (July/August
2006).

“Metropolitan Diary.” *The New York Times* June 26, 2006.

“מע זוכט דאָס וואָס איז נישטאַ: וועגן אויספֿאַרשן אַסתר זינגער קרייטמאַנס ביבליאָגראַפֿיע.” אויפֿן שוועל
נומ' 331-332 (זומער-האַרבסט 2005).

[Searching for What's Not There: On Researching Esther Singer Kreitman's Bibliography. *Afn Shvel* (On the Threshold) n. 331-332 (Summer-Fall 2005).]

"Women Authors in Yiddish Anthologies." *Canadian Jewish Outlook* Vol. 42 no. 4 (July/Aug. 2004).

"Yiddish in Western Canada." *Canadian Jewish Outlook* Vol. 41 n. 5 (Sept/Oct 2003).

Creative Writing

"אין באסיין דער גאס." [In a Pool the Torrent]. *Circumference* no. 1 (2003).

"Christmas Rituals." *Geist* Vol. 9 no. 39 (Winter 2000).

"My Great-Grandmother's Story." *Bridges* Vol. 7 no. 2. (Summer 1998).

"Twelve Lectures and a Test." *The Fiddlehead* 195 (Spring 1998). First Prize winner in The Fiddlehead 1998 Short Story Contest.

"High Ground." *Contemporary Verse 2* Vol. 20 n. 2 (Fall 1997). Third Prize winner in CV2 Inclement Weather Contest.

Teaching Experience

Adjunct Professor, School of Library, Archival and Information Studies
University of British Columbia

Fall 2007

Taught "Public Libraries" (LIBR 576) in graduate program training future librarians.
Developed original curriculum including creating a highly successful class blog
(<http://weblogs.elearning.ubc.ca/overdue/>)

Presenter, KlezKamp: the Yiddish Folk Arts Program, New York

2002 – present

Teach classes and give presentations on aspects of Yiddish culture at annual week-long retreat

Instructor, New York Public Library user instruction program

2004 – 2007

Conducted library and computer skills workshops for the public and to high school, undergraduate and graduate classes

Instructor, Uriel Weinreich Program in Yiddish, YIVO/New York University

July-August 2005 and July 2007

Conducted seminar "Research Methods for Yiddish Students"

Memberships and Committees

Board Member, Isaac Waldman Jewish Public Library, JCC of Greater Vancouver
Local Organizing Committee, Association of Canadian Jewish Studies Annual
Conference, 2008.

Past service:

Board Member, New York Library Association, Reference and Adult Services Section
Chair, Web Development Committee, Mid-Manhattan Library
Committee Member, Books to Remember 2005, The New York Public Library
Board Member, Yugntruf Youth For Yiddish

Editorial Responsibilities

Guest co-editor, *Canadian Jewish Studies* special issue on Yiddish in Canada,
Forthcoming 2009.
Editor for Yiddish, *Bridges: A Jewish Feminist Journal*, Indiana University Press
2003-present
Editor, *KlezKamp Zhurnal*, Living Traditions/KlezKamp, New York
2004-present

Webmistress Responsibilities

Website of *Bridges: A Jewish Feminist Journal*: www.bridgesjournal.org
Website of Canadian children's author Carolyn Jones: www.theodorabear.com

Other Projects

Co-producer, "Live from KlezKamp!" double-CD music release.

Language Skills

Yiddish: reading and spoken fluency; writing at a high-intermediate level
Spanish, French: reading and basic spoken skills
German, Hebrew: some reading abilities